

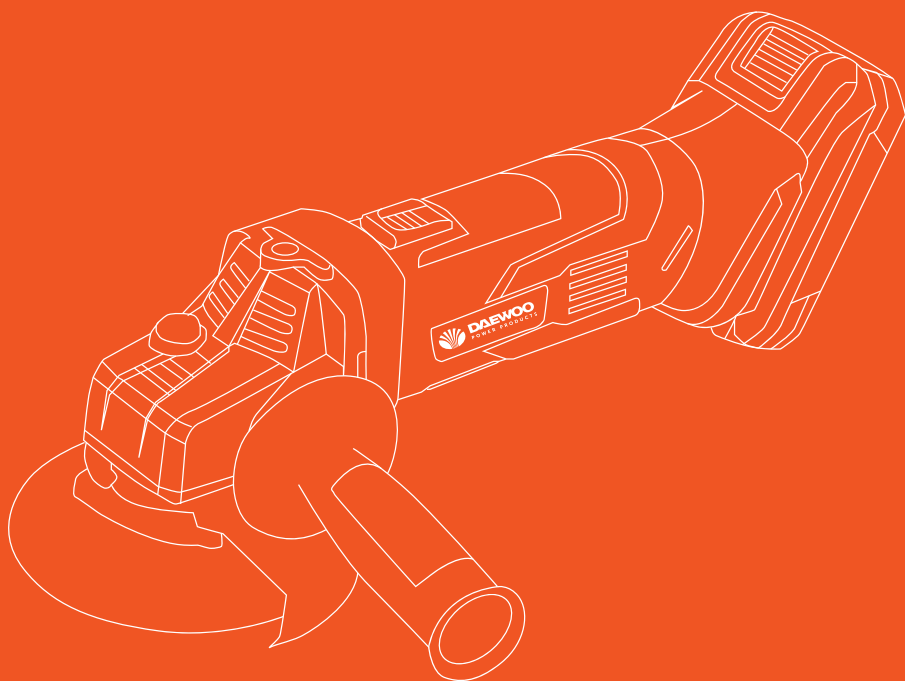


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DALAG 18-1

LITHIUM ANGLE GRINDER / ЪГЛОШЛАЙФ
АКУМУЛАТОРЕН



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

1 BATTERY FOR ALL LITHIUM SERIES



**1 БАТЕРИЯ ЗА ЦЯЛАТА ЛИТИЕВО-ЙОННА СЕРИЯ
"U-FORCE"**

INDEX

1. GENERAL SAFETY RULES.....	4
2. ADDITIONAL SAFETY RULES FOR ANGLE GRINDERS.....	5
3. PARTS DESCRIPTION.....	8
4. OPERATIONAL INSTRUCTIONS.....	11
5. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	13
6. EXPLODED VIEW AND PARTS LIST.....	25
7. CE DECLARATION OF CONFORMITY.....	27
8. WARRANTY.....	28

1. GENERAL SAFETY RULES

WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device(RCD)-protected supply. Use of and RCD reduces the risk of electric shock.
- f) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invite accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) Store idle power tools out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.
- Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

WARNING: IT IS RECOMMENDED THAT A SAFETY PACK IS USED WITH ANY PORTABLE POWER TOOL.

2. ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTION WHEN WORKING WITH ANGLE GRINDERS

Safety Warnings Common for Grinding, Sanding, Wire Brushing, Polishing or Abrasive Cutting-Off Operations:

- a) This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, polisher or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b) Operations such as grinding, sanding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- e) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- f) Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- g) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart

during this test time.

- h) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- i) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- j) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- k) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- l) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- m) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- n) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- o) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- p) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock. Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory, which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the work piece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.

The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

- b) Never place your hand near the rotating accessory.
Accessory may kickback over your hand.

- c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.

Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

- d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.

Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

- e) Do not attach a Saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.
Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings Specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off Operations:

a) Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.

Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.

b) The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.

c) The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.

d) Wheels must be used only for recommended applications.

For example: do not grind with the side of cut-off wheel.

Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

e) Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.

f) Do not use worn down wheels from larger power tools.

Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

Safety Warnings Specific for Abrasive Cutting-Off Operations:

a) Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.

Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

b) Do not position your body in line with and behind the rotating wheel. When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.

c) When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.

Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

d) Do not restart the cutting operation in the work piece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.

The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the work piece.

e) Support panels or any oversized work piece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.

Large work pieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the work piece near the line of cut and near the edge of the work piece on both sides of the wheel.

f) Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.

The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Safety Warnings Specific for Sanding Operations:

a) Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturer's recommendations, when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

Safety Warnings Specific for Polishing Operations:

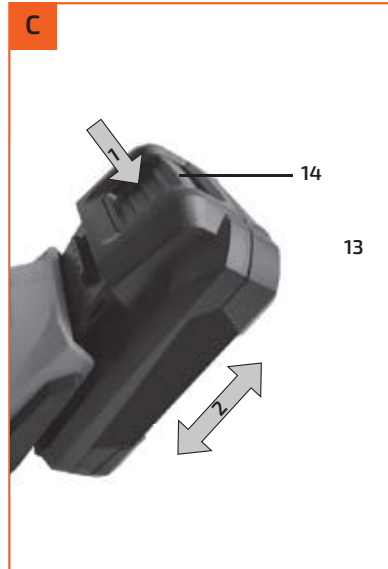
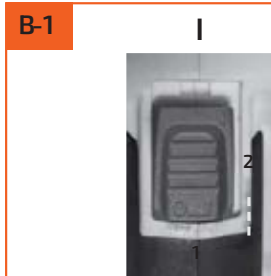
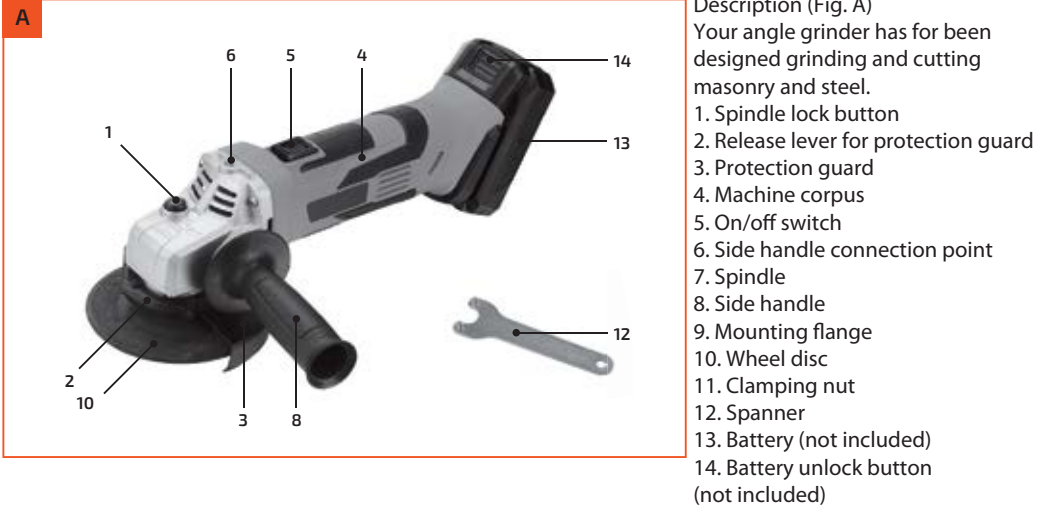
a) Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely.

Tuck away or trim any loose attachment strings. Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the work piece.

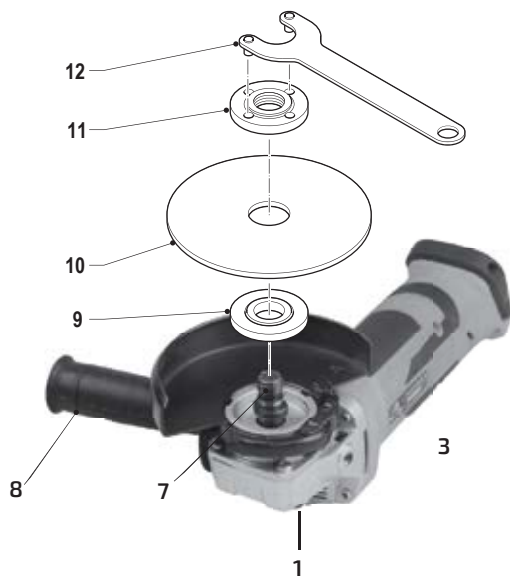
Safety Warnings Specific for Wire Brushing Operations:

- a) Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush.
The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- b) If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard. Wire wheel or brush may expand in diameter due to workload and centrifugal forces.

3. DESCRIPTION PARTS



D



E-1



F-1

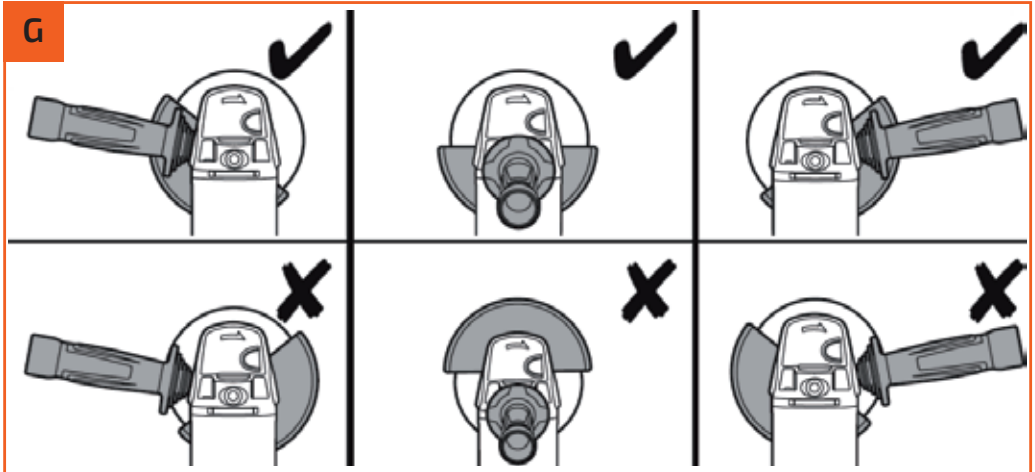


E-2



F-2





4. OPERATIONAL INSTRUCTIONS

Package contents

The package contains the following parts:

- Angle grinder
- Side handle
- Spanner

Before any work of the power tool, remove the battery.

The battery must charge before first use.

Inserting the battery (fig. C)

- Insert the battery (13) into the base of the machine as shown on in fig. C.
- Push the battery further forward until it clicks into place.

Removing the battery from the machine (fig. C)

- Push the battery unlock button (11)
- Pull the battery out of the machine as shown on fig. C.

Mounting and removing the guard

- Place the machine on the table with the spindle (7) facing upwards.
- Place the protection guide (3) over the machine head as shown on fig. E making sure the ridges on the protection guard fall into the notches of the machine head.
- Turn the protection guard counter clockwise as shown on Fig. F and clench the release lever for protection guard (2).
- You can adjust the position of the protection guard by releasing the lever (2), adjust the guard to the desired position and clench the lever to lock it.

Mounting and removing a grinder wheel

Do not use the machine without the guard.

Only use sharp and undamaged wheel discs.

Always use suitable wheel disc for this machine with diameter 115mm and a bore from 22.2 mm. The thickness of the wheel disc should be 6mm for grinding discs and 3mm for cutting discs, the mounting wheel disc may not touch the safety guard.

Mounting

- Place the machine on the table with protection guard (3) facing upwards.
- Mount the flange (9) onto the spindle (7).
- Place the wheel disc (10) onto the spindle (7).
- Keep the spindle lock button (1) pressed and firmly tighten the clamping nut (11) onto the spindle (7) by using the spanner (12).

Removing

- Place the machine on the table with protection guard (3) facing upwards.
- Keep the spindle lock button (1) pressed and loosen the clamping nut (11) onto the spindle (7) by using the spanner (12).
- Remove the disc (10) from the spindle (7).
- Keep the spindle lock button (1) pressed and firmly tighten the clamping nut (11) onto the spindle (7) by using the spanner (12).

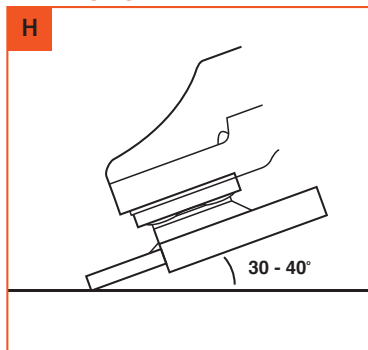
Mounting and removing the side handle

- The side handle (8) can be screwed into one of the three side handle connection points (6).

Switching on and off

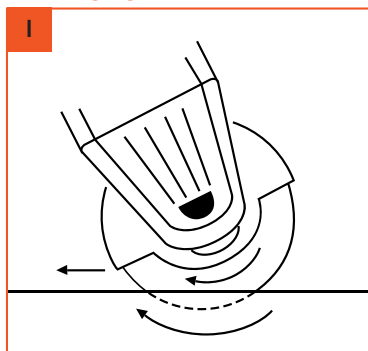
- To run the machine slide the on/off switch(5) in the direction of the grinding wheel.
- To switch off the machine press the back of the on/off switch.

Deburring (fig. H)



An angle of inclination of 30 to 40 degrees will give the best results when deburring. Move the machine back and forth using light pressure. This will prevent the work piece from discoloring or becoming too hot and will avoid making grooves. Never use abrasive cutting discs for deburring work.

Deburring (fig. H)



Maintain firm contact with the work piece to prevent vibration and do not tilt or apply pressure when cutting. Use moderate pressure to the material that is being worked on. Do not slow down wheel discs by applying sideways counter pressure. The direction in which you want to cut is important. The machine must always work against the direction of the cut;

So never move the machine in other direction. There is a risk the machine will catch in the cut causing kickback and loose of control.

Hints for optimum use:

- Clamp the work piece. Use a clamp devise for small work pieces.
- Hold the machine with both hands.
- When switching on the machine wait until it reaches full speed.
- Place the wheel disc on the work piece.

- Slowly move the machine along the work piece firmly pressing the wheel disc against the work piece.
- Do not apply too much pressure. Let the machine do the work.
- Switch off the machine and wait to come a complete standstill before putting it down.

Cleaning and maintenance

The machine does not require any special maintenance.

- Make sure that the ventilation openings are kept clean. Especially when working in a dusty environment.
- Before removing dust always unplug the tool.
- Do not use brushes of metal or the like to remove dust and avoid damaging the internal parts.

5. SPECIFICATIONS

Model: DALAG18-1/ SOM-YFT01

Voltage: 20V

Battery type: Li-ion

Disk diameter: 115mm

Wheel bore: 22.2mm

No-load speed: 8000 rpm

Sound pressure level EN ISO11203 LpA: 75.7 dB(A) KpA=3 dB(A)

Sound power level EN ISO3744 LwA: 86.7 dB(A) KwA = 3 dB(A)

Vibration level EN60745-2-3 5.642 m/s² K=1.5 m/s²



Wear hearing protection.

Only use the following batteries for DAEWOO 20V battery platform. Using any other batteries could cause serious injury or damage the tool.

DALB-20-1 20V, 2Ah, Li-ion

DALB-40-1 20V, 4Ah, Li-ion

The following charger is used to charge the batteries:

DALCH-25-1 Quick charge

Vibration level

The vibration emission level has been measured with a standardized test given in EN60745; it may be used to compare one tool to another and as a preliminary assessment of exposure to vibration.

- Using the tool for different applications or with poorly maintained accessories may significantly increase the vibration level.

- The times when the tool is switched off or when it is running on a no loaded speed may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effect of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm and organizing your work patterns.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Инструкции за безопасност.....	15
2. Допълнителни изисквания при работа с ъглошлийфи.....	16
3. Описание на частите.....	20
4. Инструкции за работа.....	20
5. Спецификации.....	24
6. Списък на резервните части.....	25
7. Декларация за съответствие.....	27
8. Гаранционна карта.....	28

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещо ползване.

Терминът „електроинструмент“ в настоящето ръководство се отнася до вашата машина, която може да е с кабел и да работи на ток или с батерия.

1) Работна зона

- a) Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните и тъмни работни места и маси създават предпоставки за инциденти и наранявания.
- b) Не използвайте електроинструменти в среда, в която има условия за пожар или експлозия, в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят изброените по-горе.
- c) Пазете децата далеч и страничните наблюдатели в страни от работната зона. Разсейването ви може да доведе до загуба на контрол.

2) Електрическа безопасност

- a) Щепселът трябва да съответства на токоизточника. Никога не модифицирайте щепсел по никакъв начин. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Немодифицираните щепсели, подходящи за токоизточника ще намалят риска от токов удар.
- b) Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/.
Рискът от токов удар се увеличава, ако тялото ви е заземено.
- c) Не използвайте електроинструмента във влажна или мокра среда. Проникването на вода в него ще увеличи риска от токов удар.
- d) Не нарушавайте целостта на захранващия кабел. Никога не пренасяйте машината, като я дърпате за захранващия кабел. Пазете кабела далече от топлина, масла, остри предмети и движещите се части на машината. Повредени или прегънати кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Ако употребата на машината в „сляпа локация“ е неизбежна, използвайте защитен прекъсвач RCD. Това ще намали риска от токов удар.
- f) Когато работите навън с електроинструмент, използвайте удължител, подходящ за работа навън. Това ще намали риска от токов удра.

3) Лична безопасност

- a) Бъдете нащрек. Внимавайте, когато работите и не работете с машината, ако сте уморени или под въздействието на лекарства, алкохол и наркотици. Момент на невнимание, докато работите с електроинструмент, може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- b) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Предпазни средства като респираторна маска, непързалици се обувки, каска или антифони, използвани при подходящите условия, ще намалят риска от персонално нараняване.
- c) Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяйте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон. Уверете се, че пусковият бутон/ акумулаторната батерия е изключен/ извадена, преди да включите машината в токоизточника.
- d) Премахвайте гаечните и други затягащи ключове. Забравен ключ върху движещата се част на машината, може да доведе до персонално нараняване.
- e) Не се пресягайте. Заемайте стабилна стойка и пазете баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол над машината.

f) Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината. Гумени ръкавици и обувки с нехлъзгави подметки се препоръчват, когато работите навън. Носете защитна каска, за прихващане на дълга коса.

g) Прахоуловител. Ако машината ви се доставя с прахоуловител или други събиращи устройства, уверете се, че те са свързани правилно и се използват по предназначение.

4) Съхранение и поддръжка на електроинструмента

a) Не претоварвайте електроинструмента. Той ще работи по-добре и безопасно, ако не прилагате твърде много сила и го ползвате в обхвата на мощността му, указана на информационната табела.

b) Не използвайте електроинструмента, ако пусковият ключ не работи. Всяка машина, която не може да бъде контролирана с пусковия ключ, е опасна и трябва да бъде подменена.

c) Изключвайте машината от токоизточника или извадете батерията, когато не я използвате, преди сервизиране и когато подмените аксесоари като дискове, накрайници и ножове. Това ще предотврати вероятността от инцидентен старт.

d) Съхранение на инструмента. Когато не използвате електроинструмента, той трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца.

e) Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за неизправности или трудно движещи се части, счупени части или други условия, които могат да се отразят на работата на електроинструмента. Ако има повреда, поправете електроинструмента преди да го използвате. Много инциденти възникват поради лоша поддръжка на машините.

f) Поддържайте режещите части остри и почистени за по-добра и безопасна работа. Следвайте инструкциите за омасляване и подмяна на аксесоари, проверявайте периодично кабела и ако е повреден, подменете при квалифициран специалист. Поддържайте ръкохватките сухи, почистени и без следи от масло и греси.

g) Използвайте аксесоари и накрайници в съответствие с настоящето ръководство и по подходящ за всяка машина начин, като прочитате условията на работната среда и работата, която имате да вършите. Употребата на всякакви аксесоари и приспособления, различни от препоръчаните от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания.

5) Сервиз

a. Поправяйте машината си при квалифицирани специалисти. Ремонти по нея трябва да се извършват само при квалифицирани специалисти с оригинални резервни части. В противен случай може да възникне опасност за потребителя.

ВНИМАНИЕ!

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО Е ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРЕКЪСВАЧ С УКАЗАНО НАПРЕЖЕНИЕ 30mAh или по-малко.

2. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА СЪГЛОШЛАЙФ

Общи правила за безопасност при шлайфване, шлифоване, шлайфване с телена четка, полиране или абразивно рязане:

a) Вашата машина е предназначена за шлайфване, шлифоване, шлайфване с телена четка, полиране или абразивно рязане. Прочетете всички инструкции за безопасност, обърнете внимание на предупрежденията, илюстрациите и спецификациите, окомплектовани с машината. Неспазването на инструкциите, описани по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

b) Операциите като шлайфване, шлифоване, шлайфване с телена четка, полиране или рязане се препоръчително да се извършват с тази машина. Използването на машината за цели, различни от тези, за които е проектирана, може да създаде риск и да предизвика персонално нараняване.

- с) Не използвайте аксесоари, които не са предназначени за машината и не са препоръчани от производителя. Това, че аксесоарът пасва на вашата машина не означава, че ползването му е безопасно.
- д) Скоростта на аксесоара трябва да е еквивалентна на максималната скорост, маркирана върху електроинструмента. Аксесоарите, които се движат по-бързо от указаната скорост, могат да се счупят и да се разлетят на парчета.
- е) Външният диаметър и дебелината на аксесоара трябва да са в рамките на капацитета, указан на машината. Некоректните размери на аксесоарите не могат да бъдат адекватно контролирани и не са безопасни.
- ф) Резбата на аксесоарите трябва да отговаря на резбата на шпиндела на ъглошлайфа. За аксесоари, монтирани върху фланец, отворът трябва да отговаря на диаметъра на фланеца. Аксесоари, които не отговарят на горните изисквания, ще излязат от баланс, ще предизвикат прекомерни вибрации и могат да доведат до загуба на контрол.
- г) Не използвайте повредени аксесоари. Преди употреба, проверявайте всички аксесоари за следи от одрасквания и напуквания, цепнатини, износване, разхлабване и счупени телчета. Ако електроинструментът е паднал, проверявайте за повреди или сложете неповреден аксесоар. След проверка на аксесоарите и машината, позиционирайте себе си и околните далеч от движещите се части на машината и я пуснете да работи на максимална скорост на празен ход за една минута. Ако аксесоарът е повреден, обикновено ще се счупи по време на този тестов период.
- h) Носете лични предпазни средства. В зависимост от работата, която трябва да изпълнявате, това може да бъде предпазна маска, предпазни очила и стъкла. Когато е необходимо, носете маска срещу прах, антифони, ръкавици и работна престилка, която ще е в състояние да спре малките абразивни фрагменти или тези, изхвърлени при работа от обработвания детайл. Предпазните очила трябва да са в състояние да предпазят очите ви от летящи отломки, възникнали в резултат от различните операции. Маската срещу прах трябва да филтрира прахта, генерирана при работа. Продължителното излагане на шум може да доведе до загуба на слуха.
- и) Пазете страничните наблюдатели далеч от работната зона. Всеки, който е в района на работната зона трябва да носи лично предпазно облекло. Части от работния детайл или счупен аксесоар могат да излетят и да предизвикат нараняване в зоната на работа.
- j) Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности, когато извършвате операции, при които режещият инструмент може да влезе в контакт със скрито окабеляване или собствения си кабел. Това може да доведе до влизане в контакт на оператора с метал, който е станал проводник и да предизвика токов удар.
- к) Позиционирайте захранващия кабел на електроинструмента далече от движещите се части на машината. Ако загубите контрол, кабелът може да бъде срян или оплетен и вашата ръка или китка могат да бъдат избутани към движещите се части на машината.
- l) Никога не оставяйте електроинструмента докато аксесоарът не спре да се движи напълно. Движещ се аксесоар може да закачи повърхността и да издърпа машината, така че да излезе извън контрола ви.
- m) Не оставяйте инструмента да се върти, докато го пренасяте. Инцидентен контакт с движещ се аксесоар може да пореже дрехите ви, издърпвайки аксесоара към тялото ви.
- п) Редовно почиствайте вентилационните отвори на машината. Вентилаторът на двигателя ще вкарва прах в корпуса на машината и при прекомерно натрупване може да предизвика токов удар.
- о) Не работете с машината в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.
- р) Не използвайте аксесоари, които изискват течни охладители. Използването на вода и други течности може да доведе до токов удар или късо съединение.

Откатът е внезапна реакция на задръстване на аксесоар или усукан диск. Засядането или усукването предизвиква бързо спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна води до загуба на контрол на електроинструмента, който е засилен в посока, противоположна на посоката на въртене на аксесоара в точката на засядане. Например, ако абразивен диск заседне или се усуче в работния детайл, ръбът на диска, който влиза в точката на контакт, може да се вкопае в повърхността на материал, предизвиквайки отскачането на диска или откат. Дискът може да отскочи в посока към или далеч от оператора, в зависимост от посоката на въртене на диска към момента на откат. Абразивният диск може и да се счупи в тази ситуация.

Откатът е резултат от неправилна употреба на машината или неспазени оперативни процедури, или пък условия, които могат да бъдат избегнати, ако вземете правилните предварителни предпазни мерки, указани по-долу.

a) Упразнявайте здрав захват върху електроинструмента и позиция на тялото и ръката, които ще ви помогнат да устоите на силите на отката. Винаги използвайте страничната ръкохватка, ако е доставена с машината, за максимален контрол върху откат или въртящия момент по време на старитране. Операторът може да контролира силите на въртящия момент или тези на отката, ако вземе предпазни мерки.

b) Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящите се аксесоари. Те могат да отскочат върху ръцете ви.

c) Не позиционирайте тялото си в зоните, където електроинструментът ще се придвижи, ако евентуално възникне откат. Откатът ще изпрати машината в посока, обратна на въртенето на диска към момента на задръстване.

d) Внимавайте изключително много, когато обработвате ъгли, остри ръбове и т.н. Избягвайте задръстване и усукване на аксесоара. Ъглите и ръбовете предразполагат към усукване на движещия се аксесоар и могат да причинят загуба на контрол върху машината или откат.

e) Не използвайте циркулярни или назъбени дискове с ъглошлайф. Те често предизвикват откат и загуба на контрол.

Специфични предупреждения при шлайфане и операции по рязане с абразив:

a) Използвайте само типове дискове, препоръчани за вашия електроинструмент и специфичен предпазител, проектиран за съответния тип дискове. Дискове, които не са предназначени за конкретната машина, не могат да бъдат адекватно защитени и не са безопасни.

b) Шлайфащата повърхност на монтирания диск, която се показва извън предпазителя не може да бъде адекватно обезопасена.

c) Предпазителят трябва да бъде стабилно прикачен към електроинструмента и позициониран за максимална безопасност, така че възможно най-малка част от диска да е видима пред оператора. Предпазителят помага да се защити оператора от счупени фрагменти от диска, инцидентен контакт на диска и искри, които могат да възпламенят дрехите.

d) Дисковете трябва да се използват само при операции, за които са препоръчани. Режещите дискове са предпазени за периферно шлайфане, страничните сили, които се прилагат към тези дискове могат да предизвикат задръстване.

e) Винаги използвайте неповредени фланци, които са в коректния размер и форма за избрания диск. Правилно избраният фланец подкрепя диска и редуцира вероятността от счупването му. Фланците за режещи дискове могат да бъдат различни от тези за шлайфащи дискове.

f) Не използвайте износени дискове и такива от по-големи електроинструменти. Дисковете, предназначени за по-големи машини не са съвместими с високата скорост на малките инструменти и могат да заседнат.

Специфични предупреждения при режещи абразивни операции:

- a) Не задръствайте режещия диск и не прилагайте твърде много сила. Не насилвайте, за да постигнете по-голяма дълбочина на рязане. Твърде голямото напрежение, приложено над диска ще увеличи вероятността от засядането му и може да причини откат.
- b) Не поставяйте тялото си на една линия с диска или зад въртящия се диск. Когато диска, по време на операция, се движи далеч от вашето тяло, възможният откат може да отхвърли въртящия се диск и електроинструмента директно към вас.
- c) Ако дискът заседне или прекъсне рязане по каквато и да е причина, изключете машината и изчакайте движещите се части да спрат напълно. Никога не пристъпвайте към демонтиране на режещ диск, заседнал в материал, докато се движи. Обратното може да предизвика откат. Проверете и отстранете причината за засядането.
- d) Не рестартирайте операцията по рязане в работния детайл. Позволете на диска да достигне максимална скорост и внимателно подновете рязането. Дискът може да заседне, тръгне или да предизвика откат, ако рестартирате машината, докато дискът е в обработвания детайл.
- e) Ако работите върху голям детайл, застопорете го към подходяща повърхност, за да предотвратите риска от засядане на диска или откат. Големите работни детайли могат да поддадат под собственото си тегло. Подпората трябва да е поставена под детайла, близо до линията на рязане и близо до ръба на обработваната повърхност на двете страни на диска.
- f) Бъдете особено внимателни при направата на прорези в стени или други „слепи“ зони. Машината може да среже газови или водни тръби, електропреносни жици или обекти, които да предизвикат откат.

Специфични предупреждения при шлайфане:

- a) Не използвайте по-големи шлайфащи дискове и шкурки. Следвайте инструкциите на производителя, когато избирате шкурка. По-големите шкурки, излизайки извън шлайфащата плоча, представляват потенциален риск и могат да доведат до засядане или откат на диска.

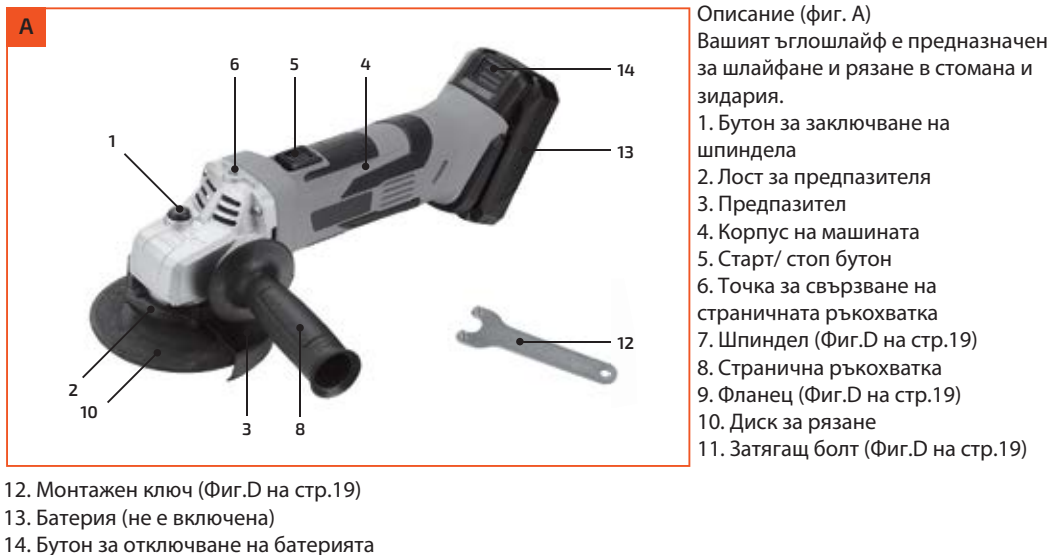
Специфични предупреждения при полиране:

- a) Не позволявайте, каквото и да е разхлабване или прекъсване на полиращото кече. Издърпайте всички разхлабени части, които могат да се вплетат в пръстите ви или да заседнат в работната повърхност.

Специфични предупреждения при работа с телени четки

- a) Внимавайте по време на работа, тъй като могат да изхвърчат телени отломки от четката. Не упражнявайте голям натиск върху четката. Телените четки могат лесно да пробият облеклото ви или кожата.
- b) Ако е препоръчано използването на предпазител, не позволявайте никакво взаимодействие между четката и предпазителя. Теленият диск или четка могат да разширят диаметъра си, поради работното натоварване и центробежните сили.

3. ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



4. ОБСЛУЖВАНЕ

Преди всяка операция по машината извадете батерията.
 Батерията трябва да се зареди преди първата употреба.

Поставяне на батерия в машината (фиг. С)

- Поставете батерията (13) в основата на машината, както е показано на фиг. С
 - Натиснете батерията навътре, докато не застане на мястото си.
- Трябва да чуете щракването на бутона. При неправилно поставена батерия ще се получи нагряване в следствие на лошия контакт. Винаги поддържайте контактите на батерията и машината изрядно чисти.

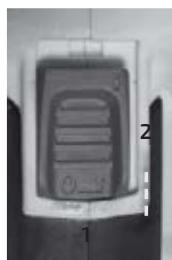
Сваляне на батерия от машината (фиг. С)

- Натиснете бутона за освобождаване на батерията (11)
- Издърпайте батерията навън, както е показано на фиг. С

Монтиране и демантиране на предпазителя (фиг. Е и F)

- Поставете машината на маса с шпиндела (7), сочещ нагоре.
- Поставете предпазителя (3) върху главата на машината, както е показано на фиг. Е, уверявайки се, че ръбчетата му влизат в прорезите на главата на машината.
- Завъртете предпазителя по посока обратна на часовниковата стрелка, в съответствие с фиг. F и затегнете лоста на предпазителя (2).
- Можете да регулирате позицията на предпазителя като освободите лоста (2), настройвайки предпазителя до желаната позиция и отново затегнете лоста, за да заключите предпазителя.

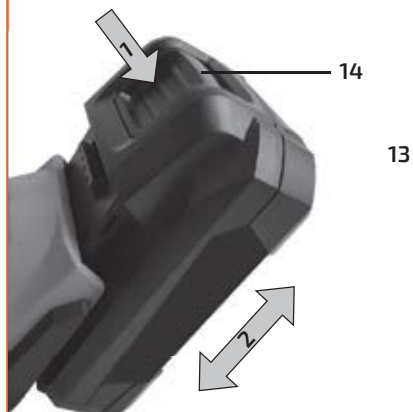
B-1



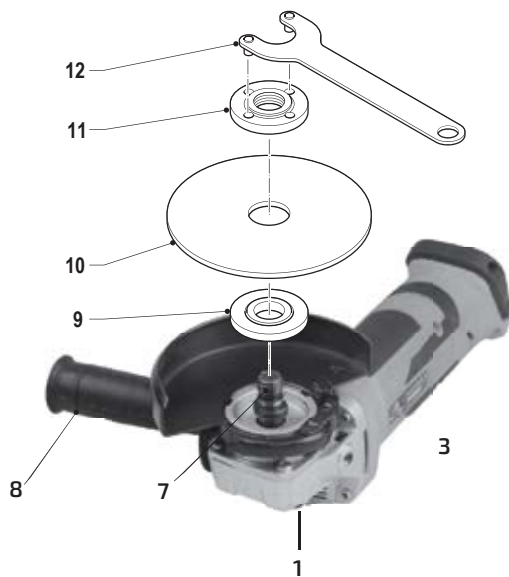
B-2



C



D



E-1



F-1



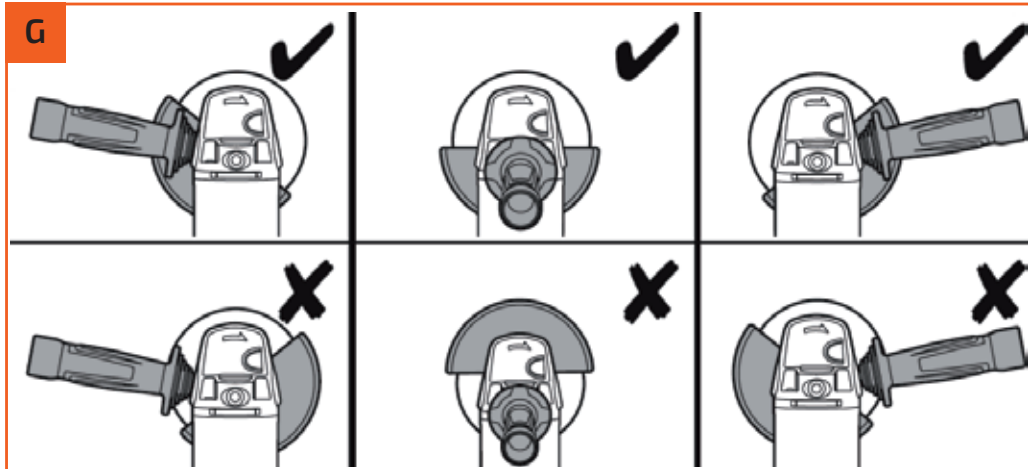
E-2



F-2



G



Поставяне и сваляне на диск (фиг. D)

Не използвайте машината без предпазител.

Използвайте само неповредени дискове.

- Винаги използвайте съвместими с машината дискове с диаметър 115mm и отвор 22,2 mm. Дебелината на диска трябва да бъде 6mm за дискове за шлайфане и 3mm за дискове за рязане, като монтирания диск не трябва да докосва предпазителя.

Поставяне на диск

- Поставете машината на маса с предпазителя (3) нагоре.

- Монтирайте фланеца (9) върху шпиндела (7).

- Поставете диск (10) върху шпиндела (7).

- Дръжте бутона за заключване на шпиндела (1) натиснат и здраво натегнете затягащия болт (11), като използвате монтажния ключ (12).

Сваляне на диск

- Поставете машината на маса с предпазителя (3) нагоре.

- Дръжте бутона на шпиндела (1) натиснат и разхлабете притягащия болт (11), като използвате монтажния ключ (12).

- Свалете диска (10) от шпиндела (7).

- Дръжте бутона за заключване на шпиндела (1) натиснат и здраво натегнете затягащия болт (11), като използвате монтажния ключ (12).

Монтиране и демонтиране на странична ръкохватка (фиг. А и G)

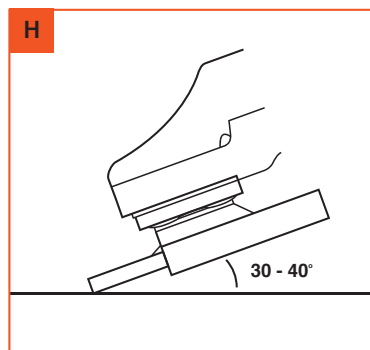
- Страничната ръкохватка (8) може да бъде поставена в една от трите свързващи точки (6).

Включване и изключване

- За да включите ъглошлайфа плъзнете страт/стоп ключа (5) по посока на режещия диск.

- За да изключите машината плъзнете обратно ключа на първоначалната му позиция.

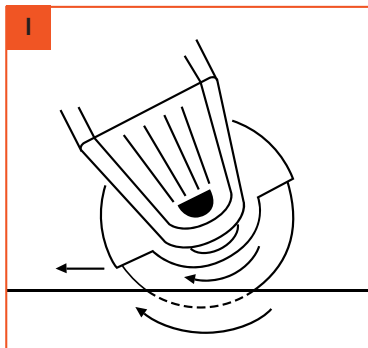
Шлайфане (фиг. H)



Ъгълът на сцепление трябва да е между 30 и 40 градуса за най-добри резултати. Движете машината назад, напред като използвате лек натиск. Това ще предпази работния детайл от обезцветяване или нагряване и ще избегнете появата на вдлъбнатини.

Никога не използвайте абразивни режещи дискове за шлайфане.

Шлайфана (фиг. Н)



Поддържайте стегнат контакт с работния детайл, за да избегнете вибрации и не накланяйте или прилагайте твърде много натиск върху машината, когато режете. Използвайте лек натиск върху материала, който ще работите. Не забавяйте работата на диска като го пристикате в ъглите. Посоката, в която искате да режете е важна. Машината трябва винаги да работи срещу посоката на рязане. Никога не работете в друга посока, това крие риск от откат и загуба на контрол върху ъглошлайфа.

Съвети за оптимална работа:

- Захващайте работния детайл. Използвайте стяги и други захващи способности за малки работни детайли.
- Дръжте машината с две ръце.
- Когато включвате машината, изчакайте да достигне пълна скорост.
- Поставете диска върху обработвания детайл.
- Бавно движете машината по дължината на обработвания детайл, притискайки диска срещу обработвания детайл.
- Не упражнявайте твърде много натиск. Оставете машината да си свърши работата.
- Изключете машината и изчакайте движещите се части да спрат напълно, преди да я оставите.

Почистване и поддръжка

Машината ви не изисква специална поддръжка.

Уверете се, че вентилационните отвори са чисти. Особено, ако работите в запрашена среда.

Преди да почистите от прахта, изключете ъглошлайфа от контакта.

Не използвайте метални четки или подобни, за да премахвате прахта, за да избегнете повреди на вътрешните части.

5. СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел/ спецификации	DALAG18-1/ SOM-YFT01
Захранване	20V
Тип на батерията	Li-ion
Диаметър на диска	115mm
Отвор на диска	22.2mm
Обороти на празен ход	8000 rpm
Ниво на звуково налягане/ Sound pressure level EN ISO11203	LpA: 75.7 dB(A) KpA=3 dB(A)
Ниво на мощност на звука/ Sound power level EN ISO3744	LwA: 86.7 dB(A) KwA = 3 dB(A)
Ниво на генерирани вибрации/ Vibration level EN60745-2-3	5.642 m/s ² K=1.5 m/s ²



Носете антифони

Използвайте само следните батерии за акумулаторната серия UNI_BAT 20V на DAEWOO. Използването на различни батерии може да доведе до сериозни наранявания или да причини повреда на инструмента.

DALB-20-1 20V, 2Ah, Li-ion

DALB-40-1 20V, 4Ah, Li-ion

Следното зарядно се използва с батериите:

DALCH-25-1 Бързо зареждане

Ниво на вибрации

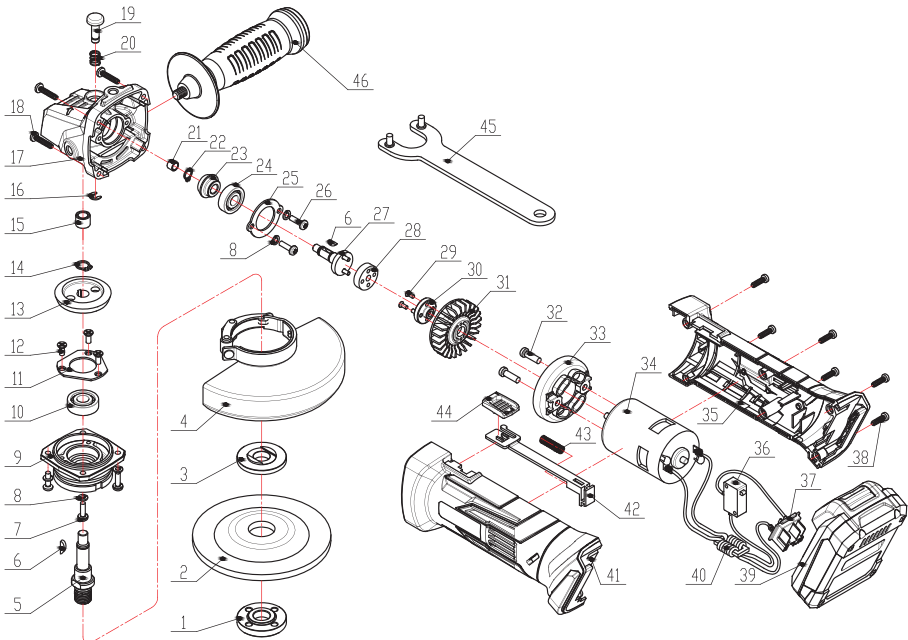
Нивото на вибрациите е измерено със стандартните тестове в EN60745; може да бъде използвано за сравнение на един инструмент с друг и за предварителна оценка на влиянието от излагането на вибрациите.

- Използването на машината за различни операции или недобрата поддръжка на аксесоарите може да доведе до значително увеличаване на нивото на вибрациите.

- Времето, през което машината е изключена или работи на празен ход, може значително да редуцира нивото на вибрациите.

Защитете се от ефекта от излагане на вибрации като поддържате машината и нейните аксесоари, пазете ръцете си топли и организирате работния си процес.

6. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ / EXPLODED VIEW AND PARTS LIST



№	Part name	Описание на частите	№	Part name	Описание на частите
1	Grinding wheel press plate	Гайка за диск	26	Screws	Винт
2	Grinding wheel	Абразивен диск	27	principal axis	Ос на пиньона
3	Grinding wheel lower press plate	Шайба за диск	28	Drive plate	Плоча съединител
4	Protection cover	Предпазител	29	Self tapping screw	Самонарезен винт
5	output shaft	Шпиндел	30	Connection disk	Диск на съединителя
6	Semicircle	Шпонка	31	Wind leaf	Вентилаторна турбина
7	Screws	Винт	32	Screws	Винт
8	Light elastic cushion	Шайба	33	Windshield	Опорна плоча
9	Front cover	Преден капак на редуктора	34	Motor	Електромотор
10	Bearing	Лагер 6000Z	35	Shell cover	Капак на корпуса
11	Bearing cover	Фланец на лагера	36	Switch	Пусков ключ
12	Screws	Винт	37	Fuselage contact frame	Контактна плоча
13	Big gear wheel	Зъбно колело-корона		Fuselage contact frame	Контактна плоча
14	External Circlips	Зегерка за вал	38	Self tapping screw	Самонарезен винт
15	Bearing	Иглен лагер	39	Battery Pack	Батерия
16	Circlip	Зегерка за вал	40	Rectangular inductor	Правоъгълен индуктор
17	Deceleration box	Редукторна глава	41	Shell bottom	Основа на корпуса
18	Self tapping screw	Самонарезен винт	42	Pull rod	Пусков лост
19	Brake pin	Блокиращ бутон	43	pull-rod spring	Пружина на пусковия лост
20	Compression spring	Пружина	44	Switch plate	Пусков бутон
21	Bearing	Втулков лагер Ø6×Ø8×6	45	Hexagon wrench	Ключ за диска
22	External Circlips	Зегерка за вал	46	side handle	Ръкохватка
23	Pinion	Зъбно колело-пиньон	47	Blackout control board	Контролна платка
24	Bearing	Лагер	48	Identification resistance	Идентификация на устойчивостта
25	Bearing cover	Фланец на лагера		Charger	Зарядно устройство

7. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



CE DECLARATION OF CONFORMITY ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) Li-ion Cordless Angle grinder
MODEL: DALAG18-1/ SOM-YFT01

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Ъглошлайф акумулаторен
МОДЕЛ: DALAG18-1/ SOM-YFT01

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти

- EN 60745-1:2009+A11:2010
- EN 60745-2-3: 2011 + A2: 2014+A11:2014 +A12:2014+A13:2015
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021

EU Directives/Директиви:

EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини
EMC Directive 2014/30/EU – Електромагнитна съвместимост

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.
Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Signature and stamp on undersigned responsible:
Подпис и печат на отговорното лице:



Date and place:
Дата и място:

April, 2026
Hong Kong

8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервис)

Приеман протокол		Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервисен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервис на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервис е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Джeneral Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Джeneral Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Джeneral Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Джeneral Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Джeneral Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стояеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Джeneral Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянния вал, вследствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдуване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви reclamaция, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

- Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
- (2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
- (3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.
- (4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.
- (5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.
- Чл. 35.** Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.
- Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.
- (2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.
- (3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедирание на стоките, са за сметка на продавача.
- (4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.
- Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:
1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
 2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
 3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
 4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Джeнeрaл Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Джeнeрaл Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД

1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51

ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg